

# Life Information News KOMAKI

9  
2021

**P1** ●Komaki Municipal Park, Shimin Shiki no Mori

●Multicultural Symbiosis workshop

**P2** ●Mother/child Health Medical Checkup Calendar

**P3** ●Information about Examinations for Adults

**P4** ●Are you okay? Your “heart” and  
the “heart” of those important to you

●Next tax payment deadline: Sep 30 (Thu)

**P5** ●Providing support to help households raising  
children (families) with low income

●Notice regarding Counseling for Foreigners

**P5** ●Wear a mask.

Don't catch, don't spread

COVID-19 related illness

**P6** ●KIA Japanese Language Expedition NAKAMA

●KIA Introductory Portuguese Lessons

●KIA Introductory Chinese Lessons

**P7** ●KIA Japanese classes 2nd term (online)

●Come study Kanji with us

●Do you want to play with nursery teachers?

**P8** ●COVID-19 vaccine immunization

## Komaki Municipal Park, Shimin Shiki no Mori

We have a wide lawn and play ground for children.  
This large park can be enjoyed by all children and adults.

**Inquiries** Municipal Shiki no Mori TEL.0568-78-4554

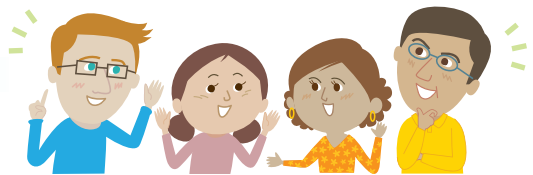


Venue: 5786-1 Oaza-okusa, Komaki



## Multicultural Symbiosis workshop

Learn about the Komaki Multicultural Symbiosis Promotion Plan  
and participate in group discussion about issues and possible  
solutions for Japanese and foreign residents living together.



**Date** Oct 3, 2021 (Sun) 13:30 to 16:00

**Venue** Multipurpose room, Manabi Sozo Hall (Lapio 4F, 3-555 Komaki, Komaki City)

**Eligibility** Persons living, working or studying in Komaki  
(People of all nationalities and ages welcome)

**Participants** 20 (in order of application)

**Application** You can apply from September 1 (Wed).  
Apply online or directly at the Multicultural Symbiosis Promotion Room.  
URL: [http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/event\\_1/events/event/3/25944.html](http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/event_1/events/event/3/25944.html)



**Inquiries** Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527

# Mother/child Health Examination Calendar

\*Schedule may change or canceled for prevention of spread of Coronavirus.



Type	Date	Venue	Reception Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Sep 7 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born May 1 to 8, 2021
	Sep 14 (Tue)			Born May 9 to 16, 2021
	Sep 21 (Tue)			Born May 17 to 24, 2021
	Sep 28 (Tue)			Born May 25 to 31, 2021
Health examinations for 18-month-old infants	Sep 3 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Mar 1 to 10, 2020
	Sep 10 (Fri)			Born Mar 11 to 20, 2020
	Sep 17 (Fri)			Born Mar 21 to 31, 2020
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Sep 2 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Jun 1 to 15, 2019
	Sep 16 (Thu)			Born Jun 16 to 30, 2019
Health examinations for 3-year-old children	Sep 1 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Sep 1 to 10, 2018
	Sep 8 (Wed)			Born Sep 11 to 20, 2018
	Sep 22 (Wed)			Born Sep 21 to 30, 2018
BCG Vaccination	Sep 6 (Mon)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 1 year old (Standardized vaccination period is from 5 months old to under 8 months old)
	Sep 15 (Wed)			
	Sep 30 (Thu)			

\*Those eligible were sent an examination card in advance. Please check the details on the card.

\*Make sure to wear mask and bring your Maternal and Child Health Handbook and bath towel.

\*Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Grant Maternal and Child Health Handbook	Mon through Fri (Excluding National Holidays and Year End/New Year Hoildays)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3rd floor)	9:30 to 17:30	●Content: A Public Health Nurse or a Midwife will hand out the Maternal and Child Health Handbook. Please consult your anxiety and worry about pregnancy with us. ●What to bring: Pregnancy notification or medical certificate, Zairyu Card and the "My Number Card" (If you do not have it, bring "the My Number's Notification Card")	
Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Sep 1 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00 (scheduled)	●Eligibility: Guardians of children 4 months or older babies can participate too ●What to bring: Maternal and Child Health Handbook, bath towel, tea, and writing utensils. ●Fee: 0 yen ●Application: Health Center	
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Sep 17 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00 (scheduled)	●Eligibility: Guardians of children 9 months or older babies can participate too ●What to bring: Maternal and Child Health Handbook, bath towel, tea and writing utensils. ●Fee: 0 yen ●Application: Health Center	
Class for new moms and dads (Experience only)	Sep 12 (Sun)	Health Center	9:30 to 12:00 *25 minutes per session	●Komaki resident pregnant women with due dates in December through March and their husbands (woman can also participate alone)	
	●Content: Practice holding babies, and discover your home-made flavor (salinity concentration measurement) *Attendance requires viewing a movie on the city website and answering a survey in advance. Pregnancy experience will not be held ●What to bring: Maternal and Child Health Handbook, writing utensils, soup for measuring salinity concentration (about 30cc), drinks and a bath towel for each ●Fee: 0 yen ●Application: Health Center				
Nursing counseling	Sep 6 (Mon)	Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3rd floor)	13:00 to 16:00	●Fee: 0 yen  ●Application: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F)	
	Sep 7 (Tue)		10:00 to 12:00		
	Sep 14 (Tue)		10:00 to 12:00		
	Sep 21 (Tue)		10:00 to 12:00		
	Sep 28 (Tue)		10:00 to 12:00		
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Sep 3 (Fri)	Oshiro Jidokan TEL.0568-78-0046	10:00 to 11:15	●Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional) ●Applications: Each Jidokan	
	Sep 10 (Fri)	Ajioka Jidokan TEL.0568-75-4999			
	Sep 13 (Mon)	Seibu Jidokan TEL.0568-42-0205			
	Sep 24 (Fri)	Komaki Jidokan TEL.0568-77-0906			
Niko niko cavity prevention class	Sep 24 (Fri)	Komaki Jidokan TEL. 0568-77-0906	10:00 to 11:15	●Eligibility: Nursing children (especially about one-year-old) ●Content: Consultation regarding worries about brushing teeth or teeth alignment ●What to bring: Maternal and Child Health Handbook, toothbrush and bath towel ●Fee: 0 yen ●Applications: Komaki Jidokan	
Baby visit	About 1 to 3 months after birth, a health contact or a veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. ●Send to: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center(Lapio 3F) or at the City Hall (Hoken Iryouka Division 1st F)				
1st Birthday Celebration	You will be send a questionnaire about 10 months after birth Let's get a gift by sending the questionnaire. ●Locations: Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3F) or Jidokan in Komaki city				

For more information, please contact at right.

## Inquiries

Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center (Lapio 3rd floor) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612



# Information about examinations for adults

\*Schedule may change or canceled for prevention of spread of Coronavirus.

	Type	Date	Time	Venue	Eligibility/Fees/Application/etc.
Group screening	Screening test for stomach cancer (Abdominal X-ray)	Sep 14 (Tue) Sep 24 (Fri) Oct 15 (Fri)	9:00 to 11:05	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old</li> <li>Capacity: 40</li> <li>Fees: 1,000 yen (500 yen if 70 or older)</li> <li>Application: Health Center</li> </ul>
	Screening test for colorectal cancer (Testing of the stool for occult blood)	*The samples will be collected at the health center. The schedule for the collection date will be notified with the sample container distribution.			Health Center <ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old</li> <li>Fee: 500 yen</li> <li>Application: Health Center</li> </ul>
	Screening test for breast cancer (Mammography screening)	Sep 29 (Wed) Oct 18 (Mon)	9:00 to 15:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below</li> <li>Capacity: 120</li> <li>Fees: 1,000 yen (500 yen if 70 or older)</li> <li>Application: Health Center</li> </ul>
	Breast cancer (Ultrasound)	Oct 26 (Tue)	9:00 to 11:00	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 30 to 39 years old</li> <li>Capacity: 60</li> <li>Fees: 1,000 yen</li> <li>Application: Health Center</li> </ul>
	Osteoporosis screening (ultrasound)	Sep 27 (Mon)	9:00 to 10:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old</li> <li>Capacity: 75</li> <li>Fee: 700 yen</li> <li>Application: Health Center</li> </ul>
	Chest X-ray	Oct 28 (Thu)	9:30 to 11:00	Labor Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 65 years old</li> <li>Capacity: Unlimited</li> <li>Fee: 0 yen</li> <li>Applications: Appointment not required</li> </ul>
	Lung cancer (Sputum test)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Examination period until Feb 28 (Mon), 2022.</li> <li>*Examination to take sputum. Collect three days amount of your sputum in the container and send them.</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 50 years old who smokes cigarettes more than 600 (calculating, number of cigarettes you smoke a day × number of years you have been smoking)</li> <li>Capacity: Unlimited</li> <li>Fee: 500 yen</li> <li>Application: by Feb 14 (Mon), 2022 at the Health Center</li> </ul>
	Young examination	Nov 25 (Thu) Dec 11 (Sat)	9:30 to 11:00	Health Center Labor Center	<ul style="list-style-type: none"> <li>Body measurements (height, weight, abdomen), blood pressure, urine and blood analysis (lipid analysis, blood sugar analysis, anemia analysis), consultation with a dental health professional/consultation with a nurse/examination by a physician</li> <li>Eligibility: Registered residents of Komaki without opportunity to get health examination from their workplace, etc. (Born April 2, 1982 to April 1, 1987)</li> <li>Capacity: 75</li> <li>Fee: 0 yen</li> <li>Applications: In order of application Select the day to receive a checkup first and then contact the Health Center (TEL. 0568-75-6471).</li> </ul>
Individual examination	Individual cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological screening)	Consultation period Until Mar 31 (Thu), 2022	Ob/Gyn clinic in Komaki City		<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old who applies to the chart below</li> <li>Fee: Cervical cancer screening: 1000 yen Cervical/body cancer screening: 2,000 yen (500 yen if 70 or older) *Body cancer examination is only for people determined to require the examination by the physician</li> <li>Applications: Persons applies to ① ② ③ in the chart below: Ob/Gyn clinic in Komaki City Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.</li> </ul>
	Individual screening test for breast cancer (Mammography screening)		Miwa Ladies Clinic Komaki Youtei Kinen Byouin		<ul style="list-style-type: none"> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who applies to the chart below</li> <li>Fees: 1500 yen (500 yen if 70 or older)</li> <li>Applications: Persons applies to ① ② ③ in the chart below: Miwa Lady's Clinic (TEL. 0568-76-2603), Komaki Youtei Kinen Byouin (TEL. 0568-65-7517) Persons applies to ④ in the chart below: Please contact the Health Center in advance.</li> </ul>
	Medical checkup	Consultation period Until Feb 14 (Mon), 2022	Designated local medical institution in Komaki City		<ul style="list-style-type: none"> <li>Physical measurement, blood pressure, urine examination, blood test, X-ray on stomach, large intestine, chest for cancer screening</li> <li>Eligibility: Registered Komaki residents over 40 years old who is enrolled in National Health Insurance or Late-Term Medical Insurance for the Elderly or dependents of Japan Health Insurance Association</li> <li>Fees: 4,800 yen for insured person of National Health Insurance and Late-Term Medical Insurance for the Elderly (1,800 yen if 70 or older), 6,150 yen for dependents of Japan Health Insurance Association (3,150yen if 70 or older) *Health checkup ticket sent from each insurance is required when receiving Thorough medical checkup.</li> <li>Application: Designated local medical institution in Komaki City</li> </ul>

Eligibility	① Persons that have received a free coupon	② Born before Jan 7, 1989 in even numbered years
	③ Born after Jan 8, 1989 in odd numbered years	④ Persons don't apply to ①, ② or ③ and did not receive the screening on FY2020.

## Regarding breast cancer / cervical cancer screening

\*Breast cancer (Mammography screening) and cervical cancer screening are promoted to receive once in every two years according to Ministry of Health, Labour and Welfare's Guideline of Cancer Screening.

**Inquiries** Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545



## Are you okay? Your “heart” and the “heart” of those important to you

### From Sep 10 to 16 is Suicide Prevention Week.

Do you experience mental stress\* including symptoms such as poor sleep or depression? In particular, after an extended break, do you find normal activity difficult and that you cannot perform your best? Maybe your experience can be made easier by sharing your feelings or talking with someone. Don't keep it to yourself. Share your feelings with family, friends or someone you can talk with.

Let's find out about how much mental stress you are experiencing

#### Mental Check System: Heart Thermometer

Personal Mode Results (example)

##### Cat

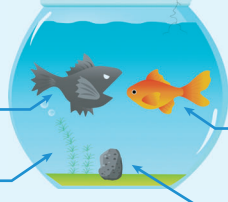
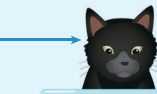
Stress in society  
(among people)

##### Black Goldfish

Stress from nearby  
people

##### Water Clarity

Depression



##### Fishbowl Crack

Stress from where  
you live or work

##### Orange Goldfish

Stress from physical  
illness, etc.

##### Rocks

Other Stressors



Answer some simple questions to find out how much mental stress you or someone important to you has.  
(Japanese)

Method:

Search by computer  
or smartphone.



Q | こまきし こころのたいおんけい

If you have mental stress, please contact us.

Health Consultation Komaki Health Center TEL.0568-75-6471

## Next tax payment deadline: Sep 30 (Thu)

Pay  
promptly!

- National Health Insurance Tax (4th term)
- Nursing Care Insurance Fees (3rd term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (2nd term)

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due. Payments for Municipal Tax etc., are available on the Smartphone App, PayB, PayPay and LINEPay. \*Persons using direct deposit to account cannot use payment by app. Instructions are available on the website of the relevant website.

If you are too busy  
during the day on  
weekdays to make  
your payment...

▶A tax payment service  
counter will be open  
every Sunday. (Except  
year end/New Years)

①The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions. Payments are accepted as well.

Hours ▶Sep 12 (Sun) and Sep 26 (Sun) 8:30 to 17:15

②The main building's first floor will be open to pay taxes.

Hours ▶Sep 5 (Sun)/Sep 12 (Sun)/Sep 19 (Sun)/Sep 26 (Sun) 8:30 to 17:15

③You can pay for payment notices with bar codes at convenience stores.

\*Only effective during the payment period.

\*The City Hall Building is a COVID-19 vaccination site with lots of people. Wash hands cleanly and wear a mask.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

## Providing support to help households raising children (families) with low income

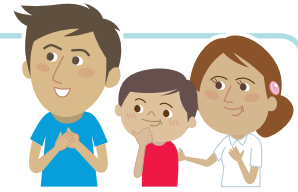
(For households other than monoparental families)

Persons meeting the following conditions can receive support (other household portions).

### ●Persons eligible for support

- ① Persons not subject to the per-capita rate residential tax for FY2021 that received child allowance or special child support allowance for April 2021
- ② Persons not subject to the per-capita rate residential tax for FY2021 that are raising children born between April 2, 2003 and February 28, 2022 (or children with a disability born between April 2, 2001 and February 28, 2022)
- ③ Persons that have been financially impacted by COVID-19 with income amount approaching the level for exemption from the per-capita rate residential tax that are raising children born between April 2, 2003 and February 28, 2022 (or children with a disability born between April 2, 2001 and February 28, 2022)

\*Single parents may be able to receive if they are not currently receiving support as a single parent.



### ●Amount of support 50,000 yen per child

#### ●How to receive

Persons considered ① have received it on July 19. No application necessary.

Persons considered ② or ③ must apply. Bring the required documents and come to the Child Policy Division. \*Required documents include payslip details for January (for both parents), etc.

#### ●Period of receipt

Persons applying as ② or ③ shall be paid in the following month.  
(Letters will be sent when eligibility has been confirmed.)

#### ●Application deadline

February 28, 2022 (Documents must reach the City Hall by this date.) The benefit cannot be received if you do not apply or if the application is after the application deadline.

**Inquiries** Child Policy Division TEL.0568-76-1129

## Notice regarding counseling for Foreigners

**Multicultural Symbiosis Promotion Room,  
Main Government Office Bldg 2F, City Hall**  
**9:00 to 17:00** (Closed 12:00 to 13:00)

In addition, the Health Insurance and Medical Division and Nursery and Child Education Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:00 to 16:30), Parenting Generation General Support Center in Portuguese and Spanish (9:30 to 17:30).

\*Consultation available in Japanese as well

\*Automatic Translation Machine is also available for other languages.

Portuguese/Spanish/English | Mon to Fri

**Inquiries** Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Direct interpretation)

## ! Wear a mask! Don't catch, don't spread COVID-19 related illness



- Go home as soon as possible when you are eating out. Please check the following website for more information.
- Avoid going to places where many people gather. **Information about COVID-19 (Coronavirus)**
- Avoid inter-prefectural travel as much as possible. <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html>
- When eating with people other than your family, keep up to 4 people that are always near you.



Various events may change or canceled in order to prevent spreading COVID-19 (Coronavirus). \*Please ask the relevant inquiries for more details.

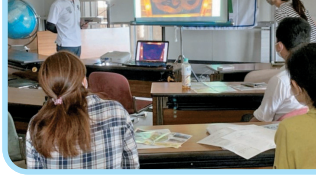
**Inquiries** Multicultural Symbiosis Promotion Room TEL.0568-39-6527



## Japanese Language Expedition NAKAMA

Check out Life Information News Komaki to enjoy Komaki City even more!


Try a lot of things with Japanese you learned and be more active!

<b>Date/time</b>	<b>Sep 18 (Sat)</b> 14:00 to 15:00 ... Read Life Information News Komaki 15:00 to 17:00 ... Enjoy Komaki City	 Previous activities from "You are the reporter!"
<b>Venue</b>	<b>Komaki Civic Hall, etc.</b>	
<b>Eligibility</b>	Junior high school students and older KIA members, Komaki City residents or persons working or studying in Komaki.	
<b>Participants</b>	12 persons (Application required) In order of application KIA members will be prioritized.) One person can apply for up to 3.	
<b>Participation fee</b>	Members: 300 yen, General: 500 yen	
<b>Application period</b>	Sep 1 (Wed) to Sep 14 (Tue)	<b>Application</b> Please come to the Komaki International Association (KIA) with the fee.
<b>Other</b>	Applicant shall be reachable with phone, e-mail or LINE. Schedules are subject to change to prevent spread of COVID-19.	



## KIA Introductory Portuguese Lessons


Learn some useful Portuguese

<b>Date/time</b>	<b>Oct 2 to Dec 4 (Saturdays 16:00 to 18:00)</b> Total 10 times	 *Obrigado*
<b>Venue</b>	<b>Rose Room, 4F Komaki Civic Hall</b>	
<b>Instructor</b>	<b>Mr. Carlos Tawara</b>	
<b>Eligibility</b>	18-years-old and older KIA members, Komaki City residents or persons working or studying in Komaki. *Persons that have studied Portuguese for about three months	
<b>Participants</b>	16 (in order of application) *Cancelled if less than 6 people apply	
<b>Participation fee</b>	Members: 3,000 yen, General: 6,000 yen (includes cost of texts)	<b>Application</b> Please come to the Komaki International Association (KIA) with the fee.
<b>Application period</b>	Sep 1 (Wed) to Sep 30 (Thu)	



## KIA Introductory Chinese Lessons

Speak more Chinese and enjoy conversations!

<b>Date/time</b>	<b>Oct 9 to Jan 8 (Saturdays 10:00 to 12:00)</b> *Not held on Oct 16, Nov 20, Dec 25 and Jan 1. (Total 10 times)	 再见 你好 谢谢
<b>Venue</b>	<b>4F Komaki Civic Hall</b>	
<b>Instructor</b>	<b>Ms. Ma Yan (Professor of Aichi Bunkyo University)</b>	
<b>Eligibility</b>	Persons ages 18 and up and KIA members or living, working or studying in Komaki *Persons that have studied Chinese for about three months	
<b>Participants</b>	16 (in order of application) *Cancelled if less than 6 people apply	
<b>Participation fee</b>	Members: 3,000 yen, General: 6,000 yen, Cost of texts: 2,700 yen	<b>Application</b> Please come to the Komaki International Association (KIA) with the fee.
<b>Application period</b>	Sep 1 (Wed) to Sep 30 (Thu)	

### Inquiries

Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: [kia@ma.ccnw.ne.jp](mailto:kia@ma.ccnw.ne.jp)  
 Komaki Civic Hall 4F, 2-107 Komaki, Komaki City  
 \*9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays)





## Japanese classes 2nd term (online)

Class	Beginner						Intermediate (persons seeking N3 or N4)		Advanced (persons seeking N1 or N2)	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Day	Sunday						Saturday			
Time	14:00 to 15:30	11:50 to 13:20	15:40 to 17:10	10:10 to 11:40	17:20 to 18:50	8:30 to 10:00	8:30 to 10:00		10:10 to 11:40	
Teacher	Asakura	Asakura/ Nakano	Funahashi/ Takahashi	Asakura	Matsuoka	Asakura	Asakura		Asakura	

**Date/time** Total 12 lessons from Sep 4 to Nov 28 (Saturday or Sunday) \*No class on Oct 23 and Oct 24

○ **Saturday** ..... ① Sep 4    ② Sep 11    ③ Sep 18    ④ Sep 25    ⑤ Oct 2    ⑥ Oct 9  
(Class G, H, I, J)    ⑦ Oct 16    ⑧ Oct 30    ⑨ Nov 6    ⑩ Nov 13    ⑪ Nov 20    ⑫ Nov 27

○ **Sunday** ..... ① Sep 5    ② Sep 12    ③ Sep 19    ④ Sep 26    ⑤ Oct 3    ⑥ Oct 10  
(Class A, B, C,    ⑦ Oct 17    ⑧ Oct 31    ⑨ Nov 7    ⑩ Nov 14    ⑪ Nov 21    ⑫ Nov 28  
D, E, F)

**Venue** Study at home by computer or smartphone.

**Eligibility** Foreigners can take lessons by Zoom. **Participants** 20 at each lesson

**Fees** Lesson Fees: 1,000 yen (KIA annual membership fee of 2,000 yen also required)  
Textbook fees: A to F class; 1,000 yen, Intermediate/Advanced classes; 2,000 yen  
\*You can also buy a hiragana drill book for 500 yen.

**Application** Come to KIA with the money. \*Your class of study will be determined by a test.

### Inquiries

Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: [kia@ma.ccnw.ne.jp](mailto:kia@ma.ccnw.ne.jp)  
Komaki Civic Hall 4F, 2-107 Komaki, Komaki City  
\*9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays)

## Come study Kanji with us

Let's learn kanji.

**Date/time** Sep 12 to Nov 28 (Sundays 13:00 to 16:30) (Total 12 times)

**Venue** Chess Room, 4F Komaki Civic Hall

**Eligibility** All foreigners that want to study kanji can come

**Participation fee** 0 yen **Application** No application necessary. Come to the study venue.

**Inquiries** Kanji volunteer class TEL.090-9194-1801 (Kiyo Yatsugi)



Studying

## Do you want to play with nursery teachers?

The teachers of Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center will come to neighborhood centers (kaikan) with toys. They will read children's books and play games that provide skin-to-skin contact.

**Date/time and Venue** Sep 8 (Wed) 10:00 to 13:00 Honjo Kaikan (2112-1 Oaza-Honjo, Komaki)

Sep 15 (Wed) 10:00 to 13:00 Iwasaki Housing Complex Friendship Kaikan (1500 Oaza-Iwasaki, Komaki)

**Eligibility** Parents and children aged 0 to 3 (toddlers before entering kindergarten or childcare) living in Komaki City (reservation not required)

● Please come to the hall by walking or bicycle if possible. ● Food is not allowed inside the hall.

**Inquiries** Kosodate Sedai Houkatsu Shien Center – Suku Suku Paon Room TEL.0568-41-3223





# COVID-19 vaccine immunization

\*Information current as of August 6, 2021.

Contents are subject to change.

Persons receiving notice of start of applications for reservation and vaccination coupon (by age) can reserve.

Make a reservation by

- ①LINE
- ②Internet
- ③Phone (0120-97-5727)



Internet reservation

## About vaccination

Types of vaccine	Eligible ages	Number of shots	Time between vaccinations
Pfizer	12 years old or older	2 times	21 days
Takeda/Moderna			28 days

## Venue

Find out on the City's website. Vaccines are administered at group immunization sites (Komaki Civic Hall, Tobu Community Center, City Hall, or Municipal Hospital, etc.) or Komaki City medical institutions, etc. When being vaccinated by your workplace, ask your employer.

Vaccine administration locations



## What to bring

Vaccination coupon, pre-vaccination questionnaire ※Identification (My Number Card, Zairyu Card, Driver's License, Health Insurance Certificate, etc.)  
※Foreign language edition questionnaires are available on the national website or at group immunization sites. Please fill in Japanese language form while referring to the foreign language version.

Access foreign language edition questionnaires here



## Request

- Wear clothes that make it easy to access the upper arm (such as a T-shirt) ●Wear a mask!
- After vaccination, please wait 15 to 30 minutes for observation before going home.
- People taking medicines should bring their medicine handbook or other means to identify medicines and treatments they are receiving.
- If you are currently undergoing treatment for a disease or have concerns about your health condition, please consult with your family doctor before deciding whether or not to receive the vaccine.

## FAQ

### Q1 Am I obligated to receive the COVID-19 vaccine?

- ▶ There is no need for you to feel forced to receive the vaccine if you do not want it. These vaccines are effective at preventing sickness and risk of side effects (various symptoms after receiving the vaccine). Please decide for yourself whether to receive the vaccine.

### Q2 What are the side effects?

- ▶ Some people experience hardness, pain, itchiness, swelling or redness in the place they received the shot. Rarely, people may feel fatigue, fever or joint and muscle pain.

### Q3 Is there any compensation in case a side effect occurs?

- ▶ When you receive the vaccine, becoming ill or residual disability are rare. In this case, based on the vaccination law, you may be eligible to have medical expenses covered or disability pension.

### Q4 Is it possible to choose the type of vaccine?

- ▶ It depends on the time and place that you receive the vaccine. You will receive the same type of vaccine twice.

### Q5 When do I make the appointment for the second shot?

- ▶ When you make your appointment for your first shot, make your reservation for the second shot as well.

### Q6 What should I do to receive a vaccine somewhere other than Komaki City?

- ▶ ●Persons receiving a vaccine at medical institutions or facilities while receiving inpatient care → Consult with the medical institution or facility.
- Persons receiving a vaccine at medical institutions as part of care for an underlying condition → Consult with the medical institution.
- Persons not living at their registered domicile → It may be possible to receive a vaccine where you are actually living. Inquire at your local municipal office.



\*Portuguese, Spanish and English interpretation will be available Reception 9:00 to 17:00(not available Saturdays, Sundays, and Holidays)

Inquiries related to vaccination

Komaki City COVID-19 Phone Consultation about Vaccinations  
TEL.0568-48-7311 FAX.0568-48-7312

Reservations for vaccination (toll free number)

Komaki City Reservation Reception Counter  
Reception 9:00 to 17:00 (it is possible to call on weekends and holidays)  
TEL.0120-97-5727 FAX.0568-48-7312

Komaki City Website



Multicultural Symbiosis Promotion Room Vaccine Information available here (multiple languages)



※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.

[Komaki Life Information](#) [Search](#)



Edited and Published

Multicultural Symbiosis Division, Multicultural Symbiosis Promotion Room, Civic Life Department Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10821.html>